

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2016/2137,

annettu 6 päivänä joulukuuta 2016,

Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan,

ottaa huomioon Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 31 päivänä toukokuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/255/YUTP ⁽¹⁾,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksella (EU) N:o 36/2012 ⁽²⁾ pannaan täytäntöön päätöksessä 2013/255/YUTP säädetyt toimenpiteet.
- (2) Neuvosto antoi 6 päivänä joulukuuta 2016 päätöksen (YUTP) 2016/2144 ⁽³⁾, jolla tehdään muutoksia sen mahdollistamiseksi, että selkeästi määriteltyihin ryhmiin kuuluvat henkilöt ja yhteisöt voivat ostaa ja kuljettaa öljyä ja öljytuotteita ja tarjota niihin liittyvää rahoitusta tai rahoitusapua Syyriassa yksinomaan humanitaarisen hätäavun tai avun toimittamiseksi siviiliväestölle Syyriassa. Kyseisellä päätöksellä muutetaan myös olennaisia asiaan liittyviä poikkeuksia varojen ja taloudellisten resurssien jäädyttämistä koskeviin rajoituksiin.
- (3) Tämä toimenpide kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi sen täytäntöön panemiseksi tarvitaan unionin tason sääntelyä erityisesti sen varmistamiseksi, että talouden toimijat soveltavat sitä yhdenmukaisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (4) Asetus (EU) N:o 36/2012 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetukset (EU) N:o 36/2012 seuraavasti:

1) Muutetaan 6 artikla seuraavasti:

a) korvataan d alakohta seuraavasti:

”d) a alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, myös johdannaisten, tai niihin liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten suora tai välillinen myöntäminen;”

b) lisätään kohta seuraavasti:

”da) b ja c alakohdassa säädettyihin kieltoihin liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun, myös johdannaisten, tai niihin liittyvien vakuutusten ja jälleenvakuutusten suora tai välillinen myöntäminen; ja”

c) korvataan e alakohta seuraavasti:

”e) tietoinen ja tarkoituksellinen osallistuminen sellaiseen toimintaan, jonka suorana tai välillisenä tavoitteena tai seurauksena on a, b, c, d tai da alakohdassa säädettyjen kieltojen kiertäminen.”

⁽¹⁾ EUVL L 147, 1.6.2013, s. 14.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EU) N:o 36/2012, annettu 18 päivänä tammikuuta 2012, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä ja asetuksen (EU) N:o 442/2011 kumoamisesta (EUVL L 16, 19.1.2012, s. 1).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2016/2144, annettu 6 päivänä joulukuuta 2016, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP muuttamisesta (ks. tämän virallisen lehden s. 22).

2) Korvataan 6 a artikla seuraavasti:

"6 a artikla

1. Edellä 6 artiklan b, c ja e alakohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta öljytuotteiden ostamiseen tai kuljetukseen Syyriassa tai siihen liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun tarjoamiseen sellaisten julkisten elinten tai oikeushenkilöiden, yhteisöjen tai elinten toimesta, jotka saavat julkista rahoitusta unionilta tai jäsenvaltioilta humanitaarisen hätäavun tai avun toimittamiseksi siviiliväestölle Syyriassa, edellyttäen, että tällaiset tuotteet hankitaan tai kuljetetaan yksinomaan humanitaarisen hätäavun toimittamiseksi Syyriassa tai avun toimittamiseksi siviiliväestölle Syyriassa.

2. Poiketen siitä, mitä 6 artiklan b, c ja e alakohdassa säädetään, niissä tapauksissa, joissa tämän artiklan 1 kohtaa ei sovelleta, liitteessä III luetellulla verkkosivulla ilmoitettu jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa asianmukaisiksi katsominsa yleisin ja erityisin ehdoin ja edellytyksin luvan öljytuotteiden ostoon ja kuljetukseen Syyriassa taikka siihen liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun myöntämiseen edellyttäen, että

- a) kyseisen oston ja kuljetuksen yksinomaisena tarkoituksena on humanitaarisen hätäavun toimitus Syyriassa tai avun toimitus siviiliväestölle Syyriassa; ja
- b) kyseisellä ostolla ja kuljetuksella ei rikota mitään tässä asetuksessa säädettyä kieltoa.

Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän kohdan nojalla annetuista luvista kahden viikon kuluessa luvan antamisesta. Ilmoitukseen on sisällyttävä yksityiskohtaiset tiedot luvan saaneesta oikeushenkilöstä, yhteisöstä tai elimestä ja sen humanitaarisista toimista Syyriassa.

3. Mikään tässä artiklassa ei vaikuta neuvoston asetuksen (EY) N:o 2580/2001 (*), neuvoston asetuksen (EY) N:o 881/2002 (**) tai neuvoston asetuksen (EU) 2016/1686 (***) noudattamiseen.

(*) Neuvoston asetus (EY) N:o 2580/2001, annettu 27 päivänä joulukuuta 2001, tiettyihin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä terrorismin torjumiseksi (EYVL L 344, 28.12.2001, s. 70).

(**) Neuvoston asetus (EY) N:o 881/2002, annettu 27 päivänä toukokuuta 2002, tiettyihin ISIL- (Daesh-) ja al-Qaida-järjestöjä lähellä oleviin henkilöihin ja yhteisöihin kohdistuvista erityisistä rajoittavista toimenpiteistä (EYVL L 139, 29.5.2002, s. 9).

(***) Neuvoston asetus (EU) 2016/1686, annettu 20 päivänä syyskuuta 2016, ISILIin (Daesh) ja al-Qaidaan sekä niitä lähellä oleviin luonnollisiin henkilöihin, oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin kohdistuvista rajoittavista lisätoimenpiteistä (EUVL L 255, 21.9.2016, s. 1)."

3) Lisätään artikla seuraavasti:

"6 b artikla

Edellä 6 artiklan b, c ja e alakohdassa säädettyjä kieltoja ei sovelleta öljytuotteiden ostamiseen tai kuljetukseen Syyriassa tai siihen liittyvän rahoituksen tai rahoitusavun tarjoamiseen diplomaatti- tai konsuliedustuston toimesta, mikäli tällaiset tuotteet ostetaan tai kuljetetaan käytettäväksi edustuston virallisiin tarkoituksiin."

4) Korvataan 16 artiklan e alakohta seuraavasti:

"e) maksetaan kansainvälisen oikeuden nojalla koskemattomuutta nauttivan diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön tilille tai tililtä tapauksissa, joissa 16 b artiklaa ei sovelleta, mikäli tällaiset maksut on tarkoitettu käytettäväksi kyseisen diplomaatti- tai konsuliedustuston tai kansainvälisen järjestön virallisiin tarkoituksiin;"

5) Kumotaan 16 artiklan f alakohta.

6) Korvataan 16 a artikla seuraavasti:

"16 a artikla

1. Edellä 14 artiklan 2 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta varoihin tai taloudellisiin resursseihin, jotka sellaiset julkiset elimet tai oikeushenkilöt, yhteisöt tai elimet, jotka saavat julkista rahoitusta unionilta tai sen jäsenvaltioilta humanitaarisen hätäavun toimittamiseksi Syyriassa tai avun toimittamiseksi siviiliväestölle Syyriassa, asettavat saataville, jos kyseisten varojen tai taloudellisten resurssien tarjoaminen tapahtuu 6 a artiklan 1 kohdan mukaisesti.

2. Tapauksissa, joihin ei sovelleta tämän artiklan 1 kohtaa ja 14 artiklan 2 kohdan säännöksistä poiketen, liitteessä III luetellulla verkkosivulla ilmoitettu jäsenvaltioiden toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen varojen tai taloudellisten resurssien saataville asettamiseen asianmukaisiksi katsominsa yleisin ja erityisin ehdoin ja edellytyksin edellyttäen, että kyseiset varat tai taloudelliset resurssit ovat välttämättömiä yksinomaan humanitaarisen hätäavun toimittamiseksi Syyriassa tai avun toimittamiseksi siviiliväestölle Syyriassa.

3. Poiketen siitä, mitä 14 artiklan 1 kohdassa säädetään, liitteessä III luetellulla verkkosivulla ilmoitettu jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen voi antaa luvan tiettyjen jäädytettyjen varojen tai taloudellisten resurssien vapauttamiseen asianmukaisiksi katsominsa yleisin ja erityisin ehdoin ja edellytyksin edellyttäen, että

- a) kyseiset varat tai taloudelliset resurssit ovat välttämättömiä yksinomaan humanitaarisen hätäavun toimittamiseksi Syyriassa tai avun toimittamiseksi siviiliväestölle Syyriassa; ja
- b) kyseiset varat tai taloudelliset resurssit vapautetaan YK:lle Syyriassa annettavan avun toimittamiseen tai tällaisen toimittamisen helpottamiseen Syyrian humanitaarisen valmiussuunnitelman (Syria Humanitarian Response Plan) tai sitä seuraavan YK:n suunnitelman mukaisesti.

4. Asianomaisen jäsenvaltion on ilmoitettava muille jäsenvaltioille ja komissiolle kaikista tämän artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla annetuista luvista kahden viikon kuluessa luvan antamisesta.”

7) Lisätään artikla seuraavasti:

”16 b artikla

Edellä 14 artiklan 2 kohdassa säädettyä kieltoa ei sovelleta varoihin tai taloudellisiin resursseihin, jotka annetaan saataville diplomaatti- tai konsuliedustuston tililtä, mikäli tällaisten varojen tai taloudellisten resurssien tarjoaminen tapahtuu edustuston virallisiin tarkoituksiin 6 b artiklan mukaisesti.”

8) Korvataan liite IV tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

P. KAŽIMÍR

LIITE

"LIITE IV

LUETTELO 6 ARTIKLASSA TARKOITETUISTA RAAKAÖLJYSTÄ JA ÖLJYTUOTTEISTA

A osa	RAAKA ÖLJY
HS-nimike	Kuvaus
2709 00	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, raa'at
B osa	ÖLJYTUOTTEET
HS-nimike	Kuvaus
2710	Maaöljyt ja bitumisista kivennäisistä saadut öljyt, muut kuin raa'at; muualle kuulumattomat valmisteet, joissa on perusaineosana maaöljyä tai bitumisista kivennäisistä saatuja öljyä vähintään 70 painoprosenttia; jäteöljyt (CN-koodiin 2710 19 21 kuuluvan lentopetrolin ostamista Syyriassa ei kuitenkaan kielletä edellyttäen, että se on tarkoitettu ja käytetään yksinomaan sen ilma-aluksen lento- toiminnan jatkumiseen, johon se on lastattu)
2712	Vaseliini; parafiini, mikrokiteinen maaöljyvaha, puristettu parafiini (slack wax), otsokeriitti, ruskohiilivaha, turvevaha ja muut kivennäisvahat sekä niiden kaltaiset synteettisesti tai muulla menetelmällä valmistetut tuotteet, myös värjätty
2713	Maaöljykoksi, maaöljybitumi ja muut maaöljyjen tai bitumisista kivennäisistä saatujen öljyjen jäte- tuotteet
2714	Luonnonbitumi ja -asfaltti; bitumi- tai öljyliuske ja bitumipitoinen hiekka; asfalttiitit ja asfalttikivi
2715 00 00	Luonnonasfalttiin, luonnonbitumiin, maaöljybitumiin, kivennäistervaahan tai kivennäistervapikeen perustuvat bitumiset seokset (esim. bitumimastiksi ja "cutbacks").